

# ЛЮБОВЬ

# DIE LIEBE

Песня Клерхен из трагедии „Эгмонт“

Klärchens Lied aus „Egmont“

Перевод С. Заяицкого

Sehr langsam [Очень медленно]

3 июня 1815 г.

Музыкальное произведение в 2/4 такта, тональность B-flat major. Темп: Sehr langsam. Динамика: p, fp, pp. Включены три системы нот с русскими и немецкими текстами.

Ра - дость и го - ре, и  
*Freud - voll und leid - voll, ge -*

муд - рость по - знать, веч - но стре -  
*- dan - ken - voll sein, lan - gen und*

- мить - ся и веч - но же - лать;  
*ban - gen in schwe - ben - der Pein,*

ТО ЛИ - КО - ВА - НЬЕ, ТО ГРУСТЬ И ТОС -  
*him mel - hoch jauch - zend, zum To - de be -*

\*  
 - КА, - ТОТ ЛИШЬ, КТО ЛЮ - БИТ, ТОТ СЧАСТ - ЛИВ ВСЕ - ГДА,  
 - trübt, glück - lich al - lein ist die See - le, die liebt,

ТОТ ЛИШЬ, КТО ЛЮ - БИТ, ТОТ СЧАСТ - ЛИВ ВСЕ -  
*glück lich al - lein ist die See - le, die*

- ГДА.  
 liebt.

\* В издании Фридендера этот такт изложен иначе: в вокальной партии — одно  $f^2$  (четверть с точкой); в сопровождении в партии правой руки нет бемоля перед  $c^2$ ; в партии левой руки второе  $a$  — октава, как первое; динамическое обозначение в начале такта —  $fff$ , а не  $sf$ .